

## ACTE ADOPTATE DE ORGANISME CREATE PRIN ACORDURI INTERNAȚIONALE

**DECIZIA NR. 1/2015 A COMITETULUI MIXT ÎNSTITUIT ÎN TEMEIUL ARTICOLULUI 14 DIN  
ACORDUL DINTRE COMUNITATEA EUROPEANĂ ȘI STATELE MEMBRE ALE ACESTEIA, PE DE  
O PARTE, ȘI CONFEDERAȚIA ELVEȚIANĂ, PE DE ALTĂ PARTE, PRIVIND LIBERA CIRCULAȚIE  
A PERSOANELOR**

**din 8 iunie 2015**

**de modificare a anexei III (Recunoașterea reciprocă a calificărilor profesionale) la respectivul acord  
[2015/915]**

COMITETUL MIXT,

având în vedere Acordul dintre Comunitatea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și Confederația Elvețiană, pe de altă parte, privind libera circulație a persoanelor <sup>(1)</sup> („acordul”), în special articolele 14 și 18,

întrucât:

- (1) Acordul a fost semnat la 21 iunie 1999 și a intrat în vigoare la 1 iunie 2002.
- (2) Anexa III (Recunoașterea reciprocă a calificărilor profesionale) la acord a fost înlocuită cu Decizia nr. 2/2011 a Comitetului mixt UE-Elveția <sup>(2)</sup> și ar trebui actualizată pentru a se lua în considerare noile acte juridice adoptate ulterior de Uniunea Europeană și de Elveția,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

### *Articolul 1*

Anexa III (Recunoașterea reciprocă a calificărilor profesionale) la acord se modifică în conformitate cu anexa la prezenta decizie.

### *Articolul 2*

Prezenta decizie se întocmește în limbile bulgară, cehă, croată, daneză, engleză, estonă, finlandeză, franceză, germană, greacă, italiană, letonă, lituaniană, maghiară, malteză, neerlandeză, polonă, portugheză, română, slovacă, slovenă, spaniolă și suedeză, textele fiind în mod egal autentice.

### *Articolul 3*

Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării sale de către Comitetul mixt.

Adoptată la Bruxelles, 8 iunie 2015.

Pentru Comitetul mixt

Președintele

Gianluca GRIPPA

<sup>(1)</sup> JO L 114, 30.4.2002, p. 6.

<sup>(2)</sup> JO L 277, 22.10.2011, p. 20.

## ANEXĂ

Anexa III (Recunoașterea reciprocă a calificărilor profesionale) la Acordul dintre Comunitatea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și Confederația Elvețiană, pe de altă parte, privind libera circulație a persoanelor se modifică după cum urmează:

1. La titlul „SECȚIUNEA A: ACTE LA CARE SE FACE TRIMITERE”, la punctul 1a se adaugă următoarele linii:

- „— Regulamentul (UE) nr. 623/2012 al Comisiei din 11 iulie 2012 de modificare a anexei II la Directiva 2005/36/CE a Parlamentului European și a Consiliului privind recunoașterea calificărilor profesionale (JO L 180, 12.7.2012, p. 9);
- Comunicarea Comisiei – Notificarea asociațiilor sau organizațiilor profesionale care îndeplinesc condițiile prevăzute la articolul 3 alineatul (2), enumerate în anexa I la Directiva 2005/36/CE (JO C 182, 23.6.2011, p. 1);
- Comunicarea Comisiei – Notificarea titlurilor de calificare – Directiva 2005/36/CE privind recunoașterea calificărilor profesionale (anexa V) (JO C 183, 24.6.2011, p. 1);
- Comunicarea Comisiei – Notificarea titlurilor de calificare – Directiva 2005/36/CE privind recunoașterea calificărilor profesionale (anexa V) (JO C 367, 16.12.2011, p. 5);
- Comunicarea Comisiei – Notificarea titlurilor de calificare – Directiva 2005/36/CE privind recunoașterea calificărilor profesionale (anexa V) (JO C 244, 14.8.2012, p. 1);
- Comunicarea Comisiei – Notificarea titlurilor de calificare – Directiva 2005/36/CE privind recunoașterea calificărilor profesionale (anexa V) (JO C 396, 21.12.2012, p. 1);
- Comunicarea Comisiei – Notificarea titlurilor de calificare – Directiva 2005/36/CE privind recunoașterea calificărilor profesionale (anexa V) (JO C 183, 28.6.2013, p. 4);
- Comunicarea Comisiei – Notificarea titlurilor de calificare – Directiva 2005/36/CE privind recunoașterea calificărilor profesionale (anexa V) (JO C 301, 17.10.2013, p. 1).”

2. La punctul 1g se adaugă următoarele rubrici:

„Țară	Titlu
Oncologie medicală Durata minimă a studiilor: 5 ani	
Elveția	Medizinische Onkologie Oncologie médicale Oncologia medica
Genetică medicală Durata minimă a studiilor: 4 ani	
Elveția	Medizinische Genetik Génétique médicale Genetica medica”

3. La punctul 1g, rubrica denumită „Medicină internă” se înlocuiește cu următorul text:

„Țară	Titlu
Medicină internă Durata minimă a studiilor: 5 ani	
Elveția	Allgemeine Innere Medizin Médecine interne générale Medicina interna generale”

4. La punctul 1i, se adaugă următoarea rubrică:

„Țară	Titlu de calificare	Organismul care eliberează titlul de calificare	Titlu profesional	Data de referință
Elveția	3. Diplomierte Pflegefachfrau HF, diplomierter Pflegefachmann HF Infirmière diplômée ES, infirmier diplômé ES Infermiera diplomata SSS, infermiere diplomato SSS	Höhere Fachschulen, die staatlich anerkannte Bildungsgänge durchführen Écoles supérieures qui proposent des filières de formation reconnues par l'État Scuole specializzate superiori che propongono dei cicli di formazione riconosciuti dallo Stato	Pflegefachfrau, Pflegefachmann Infirmière, infirmier Infermiera, infermiere	1 iunie 2002”

5. La punctul 1m, tabelul se înlocuiește cu următorul tabel:

„Țară	Titlu de calificare	Organismul care eliberează titlul de calificare	Titlu profesional	Data de referință
Elveția	1. Diplomierte Hebamme Sage-femme diplômée Levatrice diplomata	Schulen, die staatlich anerkannte Bildungsgänge durchführen Écoles qui proposent des filières de formation reconnues par l'État Scuole che propongono dei cicli di formazione riconosciuti dallo Stato	Hebamme Sage-femme Levatrice	1 iunie 2002
	2. [Bachelor of Science [Name of the UAS] in Midwifery] «Bachelor of Science HES-SO de Sage-femme» (Bachelor of Science HES-SO in Midwifery) «Bachelor of Science BFH Hebamme» (Bachelor of Science BFH in Midwifery) «Bachelor of Science ZFH Hebamme» (Bachelor of Science ZHAW in Midwifery)	Schulen, die staatlich anerkannte Bildungsgänge durchführen Écoles qui proposent des filières de formation reconnues par l'État Scuole che propongono dei cicli di formazione riconosciuti dallo Stato	Hebamme Sage-femme Levatrice	1 iunie 2002”